



Brussels, 27 April 2018

---

---

**Interinstitutional File:**  
**2016/0370 (CNS)**

---

---

7030/1/18  
REV 1

JUR 122  
FISC 119  
ECOFIN 228  
UD 51

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Directive (EU) 2017/2455 of 5 December 2017 amending Directive 2006/112/EC and Directive 2009/132/EC as regards certain value added tax obligations for supplies of services and distance sales of goods  
(*Official Journal of the European Union L 348 of 29 December 2017*)

---

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious error in a number of language versions)

This REV 1 of the Corrigendum/Rectificatif concerns only the EL version.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ПОПРАВКА**

**на Директива (ЕС) 2017/2455 на Съвета от 5 декември 2017 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО и Директива 2009/132/ЕО по отношение на някои задължения, свързани с данъка върху добавената стойност, приложими при доставките на услуги и дистанционните продажби на стоки**

*(Официален вестник на Европейския съюз L 348 от 29 декември 2017 г.)*

На страница 18, в точка 30 от член 2, в буква д) от нов член 369п, параграф 3

*вместо:*

„д) своя индивидуален идентификационен номер, определен в съответствие с член 369р, параграф 3.“,

*да се чете:*

„д) своя индивидуален идентификационен номер, определен в съответствие с член 369р, параграф 2.“.

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

**de la Directiva (UE) 2017/2455 del Consejo, de 5 de diciembre de 2017, por la que se modifican la Directiva 2006/112/CE y la Directiva 2009/132/CE en lo referente a determinadas obligaciones respecto del impuesto sobre el valor añadido para las prestaciones de servicios y las ventas a distancia de bienes**

*(Diario Oficial de la Unión Europea L 348 de 29 de diciembre de 2017)*

En la página 18, artículo 2, apartado 30, letra e) del nuevo artículo 369 septedecies, apartado 3:

*donde dice:*

«e) número de identificación individual asignado con arreglo al artículo 369 octodecies, apartado 3.»

*debe decir:*

«e) número de identificación individual asignado con arreglo al artículo 369 octodecies, apartado 2.».

---

**OPRAVA**

**směrnice Rady (EU) 2017/2455 ze dne 5. prosince 2017, kterou se mění směrnice 2006/112/ES a směrnice 2009/132/ES, pokud jde o určité povinnosti v oblasti daně z přidané hodnoty při poskytování služeb a prodeji zboží na dálku**

*(Úřední věstník Evropské unie L 348 ze dne 29. prosince 2017)*

Strana 18, čl. 2 bod 30 – nový čl. 369p odst. 3 písm. e):

*místo:*

„e) osobní identifikační číslo přidělené v souladu s čl. 369q odst. 3.“

*má být:*

„e) osobní identifikační číslo přidělené v souladu s čl. 369q odst. 2.“

---

**BERIGTIGELSE**

**til Rådets direktiv (EU) 2017/2455 af 5. december 2017 om ændring af direktiv 2006/112/EF og 2009/132/EF for så vidt angår visse momsforpligtelser i forbindelse med levering af ydelser og fjernsalg af varer**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 348 af 29. december 2017)*

Side 18, artikel 2, nr. 30, vedrørende ny artikel 369p, stk. 3, litra e)

*I stedet for:*

"e) pågældendes individuelle momsregistreringsnummer, der er tildelt i overensstemmelse med artikel 369q, stk. 3."

*læses:*

"e) pågældendes individuelle momsregistreringsnummer, der er tildelt i overensstemmelse med artikel 369q, stk. 2."

---

**BERICHTIGUNG**

**der Richtlinie (EU) 2017/2455 des Rates vom 5. Dezember 2017 zur Änderung der Richtlinie 2006/112/EG und der Richtlinie 2009/132/EG in Bezug auf bestimmte mehrwertsteuerliche Pflichten für die Erbringung von Dienstleistungen und für Fernverkäufe von Gegenständen**

*(Amtsblatt der Europäischen Union L 348 vom 29. Dezember 2017)*

Seite 18, Artikel 2 Nummer 30, neuer Artikel 369p Absatz 3 Buchstabe e:

*Anstatt:*

"e) seine individuelle Identifikationsnummer, die gemäß Artikel 369q Absatz 3 erteilt wurde."

*muss es heißen:*

"e) seine individuelle Identifikationsnummer, die gemäß Artikel 369q Absatz 2 erteilt wurde."

**PARANDUS**

**nõukogu 5. detsembri 2017. aasta direktiivis (EL) 2017/2455, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ ja direktiivi 2009/132/EÜ seoses teatavate käibemaksukohustustega teenuste osutamise ja kaupade kaugmüügi puhul**

*(Euroopa Liidu Teataja L 348, 29. detsember 2017)*

Leheküljel 18 artikli 2 punkti 30 uue artikli 369p lõike 3 punktis e

*asendatakse*

„e) tema individuaalne registreerimise number, mis on talle antud kooskõlas artikli 369q lõikega 3.“

*järgmisega:*

„e) tema individuaalne registreerimise number, mis on talle antud kooskõlas artikli 369q lõikega 2.“

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

**της οδηγίας (ΕΕ) 2017/2455 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ και της οδηγίας 2009/132/ΕΚ όσον αφορά ορισμένες υποχρεώσεις που απορρέουν από τον φόρο προστιθέμενης αξίας για παροχές υπηρεσιών και πωλήσεις αγαθών εξ αποστάσεως**

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 348 της 29ης Δεκεμβρίου 2017)*

Στη σελίδα 11, άρθρο 1 σημείο 2, στοιχείο β)

*αντί:*

«β) τους κανόνες που ισχύουν στο κράτος μέλος στο οποίο ο προμηθευτής που χρησιμοποιεί ένα από τα ειδικά καθεστώτα που αναφέρονται στον τίτλο XII κεφάλαιο 6 διαθέτει αριθμό φορολογικού μητρώου.»,

*διάβαζε:*

«β) τους κανόνες που ισχύουν στο κράτος μέλος εγγραφής του προμηθευτή που χρησιμοποιεί ένα από τα ειδικά καθεστώτα που αναφέρονται στον τίτλο XII κεφάλαιο 6 διαθέτει αριθμό φορολογικού μητρώου.».

Στη σελίδα 18, άρθρο 2 σημείο 30) στο άρθρο 369ιστ παράγραφος 3 στοιχείο ε)

*αντί:*

«ε) τον ατομικό αριθμό φορολογικού μητρώου που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 369ιζ παράγραφος 3.»,

*διάβαζε:*

«ε) τον ατομικό αριθμό φορολογικού μητρώου που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 369ιζ παράγραφος 2.».



**CORRIGENDUM**

**to Council Directive (EU) 2017/2455 of 5 December 2017 amending Directive 2006/112/EC and Directive 2009/132/EC as regards certain value added tax obligations for supplies of services and distance sales of goods**

*(Official Journal of the European Union L 348 of 29 December 2017)*

On page 18, in point (30) of Article 2, in point (e) of the new Article 369p(3)

*for:*

"(e) his individual identification number allocated in accordance with Article 369q(3).",

*read:*

"(e) his individual identification number allocated in accordance with Article 369q(2)".

---

**RECTIFICATIF**

**à la directive (UE) 2017/2455 du Conseil du 5 décembre 2017 modifiant la directive 2006/112/CE et la directive 2009/132/CE en ce qui concerne certaines obligations en matière de taxe sur la valeur ajoutée applicables aux prestations de services et aux ventes à distance de biens**

*("Journal officiel de l'Union européenne" L 348 du 29 décembre 2017)*

Page 18, article 2, point 30), au point e) du nouvel article 369 *septdecies*, paragraphe 3:

*Au lieu de:*

"e) numéro individuel d'identification TVA attribué conformément à l'article 369 *octodecies*, paragraphe 3."

*lire:*

"e) numéro individuel d'identification TVA attribué conformément à l'article 369 *septdecies*, paragraphe 2."

**ISPRAVAK**

**Direktive Vijeća (EU) 2017/2455 od 5. prosinca 2017. o izmjeni Direktive 2006/112/EZ i Direktive 2009/132/EZ u pogledu određenih obveza u vezi s porezom na dodanu vrijednost za isporuku usluga i prodaju robe na daljinu**

*(Službeni list Europske unije L 348 od 29. prosinca 2017.)*

Na stranici 18., u članku 2. točki 30., u novom članku 369.p stavku 3. točki (e):

*umjesto:*

„(e) njegov pojedinačni identifikacijski broj koji mu je dodijeljen u skladu s člankom 369.q stavkom 2.a.”

*treba stajati:*

„(e) njegov pojedinačni identifikacijski broj koji mu je dodijeljen u skladu s člankom 369.q stavkom 2.”.

**RETTIFICA**

**della direttiva (UE) 2017/2455 del Consiglio, del 5 dicembre 2017, che modifica la direttiva 2006/112/CE e la direttiva 2009/132/CE per quanto riguarda taluni obblighi in materia di imposta sul valore aggiunto per le prestazioni di servizi e le vendite a distanza di beni**

*(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 348 del 29 dicembre 2017)*

Pagina 18, articolo 2, punto 30, al nuovo articolo 369 septdecies, paragrafo 3, lettera e):

*anziché:*

"e) numero individuale d'identificazione attribuitogli in conformità dell'articolo 369 *octodecies*, paragrafo 3."

*leggasi:*

"e) numero individuale d'identificazione attribuitogli in conformità dell'articolo 369 *octodecies*, paragrafo 2."

**LABOJUMS**

**Padomes Direktīvā (ES) 2017/2455 (2017. gada 5. decembris), ar ko groza Direktīvu 2006/112/EK un Direktīvu 2009/132/EK attiecībā uz konkrētām pievienotās vērtības nodokļa saistībām pakalpojumu sniegšanā un preču tālpārdošanā**

*("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 348, 2017. gada 29. decembris)*

18. lappusē, 2. panta 30. punktā (jaunā 369.p panta 3. punkta e) apakšpunktā)

*tekstu:*

"e) tā individuālais identifikācijas numurs, kas piešķirts saskaņā ar 369.q panta 2.a punktu."

*lasīt šādi:*

"e) tā individuālais identifikācijas numurs, kas piešķirts saskaņā ar 369.q panta 2. punktu."

---

**2017 m. gruodžio 5 d. Tarybos direktyvos (ES) 2017/2455, kuria iš dalies keičiamos  
Direktyvos 2006/112/EB ir Direktyvos 2009/132/EB nuostatos, susijusios su tam tikromis  
pridėtinės vertės mokesčio prievolėmis, taikomomis paslaugų teikimui ir nuotolinei prekybai  
prekėmis, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 348, 2017 m. gruodžio 29 d.)*

18 puslapis, 2 straipsnio 30 punktas, naujo 369p straipsnio 3 dalies e punktas:

*yra:*

„e) savo individualų identifikacinį kodą, suteiktą pagal 369q straipsnio 3 dalį.“,

*turi būti:*

„e) savo individualų identifikacinį kodą, suteiktą pagal 369q straipsnio 2 dalį.“.

---

**HELYESBÍTÉS**

**a 2006/112/EK irányelvnek és a 2009/132/EK irányelvnek a szolgáltatásnyújtásra és a termékek távértékesítésére vonatkozó bizonyos hozzáadottértékadó-kötelezettségek tekintetében történő módosításáról szóló, 2017. december 5-i (EU) 2017/2455 tanácsi irányelvhez**

*(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 348., 2017. december 29.)*

A 18. oldalon a 2. cikk 30. pontjában az új 369p.cikk (3) bekezdése e) pontjának

*szövege:*

„e) a közvetítő részére a 369q. cikk (3) bekezdésének megfelelően megállapított egyedi azonosító szám.”,

*helyesen:*

„e) a közvetítő részére a 369q. cikk (2) bekezdésének megfelelően megállapított egyedi azonosító szám.”.

**RETTIFIKA**

**tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/2455 tal-5 ta' Diċembru 2017 li temenda d-Direttiva 2006/112/KE u d-Direttiva 2009/132/KE fir-rigward ta' ċerti obbligi tat-taxxa fuq il-valur miżjud għall-provvisti ta' servizzi u għall-bejgħ mill-bogħod ta' oġġetti**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 348 tad-29 ta' Diċembru 2017)*

Fil-paġna 18, fil-punt (30) tal-Artikolu 2, fil-punt (e) tal-Artikolu 369p(3) ġdid:

*minflok:*

"(e) in-numru ta' identifikazzjoni individwali tiegħu allokat skont l-Artikolu 369q(2a)."

*aqra:*

"(e) in-numru ta' identifikazzjoni individwali tiegħu allokat skont l-Artikolu 369q(2)".



**RECTIFICATIE**

**van Richtlijn (EU) 2017/2455 van de Raad van 5 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2006/112/EG en Richtlijn 2009/132/EG wat betreft bepaalde btw- verplichtingen voor diensten en afstandsverkopen van goederen**

*(Publicatieblad van de Europese Unie L 348 van 29 december 2017)*

Bladzijde 18, artikel 2, onder 30), onder punt e) van het nieuwe Artikel 369 septdecies, lid 3:

*in plaats van:*

"e) het individuele identificatienummer, toegekend overeenkomstig artikel 369 octodecies, lid 3.",

*lezen:*

"e) het individuele identificatienummer, toegekend overeenkomstig artikel 369 octodecies, lid 2".

---

**SPROSTOWANIE**

**do dyrektywy Rady (UE) 2017/2455 z dnia 5 grudnia 2017 r. zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE i dyrektywę 2009/132/WE w odniesieniu do niektórych obowiązków wynikających z podatku od wartości dodanej w przypadku świadczenia usług i sprzedaży towarów na odległość**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 348 z 29 grudnia 2017 r.)*

Strona 18, art. 2 pkt 30, nowy art. 369p ust. 3 lit. e:

*zamiast:*

„e) swój indywidualny numer identyfikacyjny przyznany zgodnie z art. 369q ust. 3.”

*powinno być:*

„e) swój indywidualny numer identyfikacyjny przyznany zgodnie z art. 369q ust. 2.”.

**RETIFICAÇÃO**

**da Diretiva (UE) 2017/2455 do Conselho, de 5 de dezembro de 2017, que altera a Diretiva 2006/112/CE e a Diretiva 2009/132/CE no que diz respeito a determinadas obrigações relativas ao imposto sobre o valor acrescentado para as prestações de serviços e as vendas à distância de bens**

*(Jornal Oficial da União Europeia L 348 de 29 de dezembro de 2017)*

Na página 18, artigo 2.º, ponto 30), no novo artigo 369.º-P, n.º 3, alínea e):

*onde se lê:*

"e) O seu número individual de identificação atribuído de acordo com o artigo 369.º-Q, n.º 3.",

*leia-se:*

"e) O seu número individual de identificação atribuído de acordo com o artigo 369.º-Q, n.º 2.".

---

**RECTIFICARE**

**la Directiva (UE) 2017/2455 a Consiliului din 5 decembrie 2017 de modificare a Directivei 2006/112/CE și a Directivei 2009/132/CE în ceea ce privește anumite obligații privind taxa pe valoarea adăugată pentru prestările de servicii și vânzările de bunuri la distanță**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 348 din 29 decembrie 2017)*

La pagina 18, articolul 2 punctul 30, noul articol 369p alineatul (3) litera (e):

*în loc de:*

„(e) codul de înregistrare individual atribuit în conformitate cu articolul 369q alineatul (3).”

*se citește:*

„(e) codul de înregistrare individual atribuit în conformitate cu articolul 369q alineatul (2).”

**KORIGENDUM**

**k smernici Rady (EÚ) 2017/2455 z 5. decembra 2017, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES a smernica 2009/132/ES, pokiaľ ide o určité povinnosti týkajúce sa dane z pridanej hodnoty pri poskytovaní služieb a predaji tovaru na diaľku**

*(Úradný vestník Európskej únie L 348 z 29. decembra 2017)*

Na strane 18, v článku 2 bode 30, v novom článku 369p ods. 3 písm. e):

*namiesto:*

„e) jeho individuálne identifikačné číslo pridelené v súlade s článkom 369q ods. 3“,

*má byť:*

„e) jeho individuálne identifikačné číslo pridelené v súlade s článkom 369q ods. 2.“.

**POPRAVEK**

**Direktive Sveta (EU) 2017/2455 z dne 5. decembra 2017 o spremembi Direktive 2006/112/ES in Direktive 2009/132/ES v zvezi z nekaterimi obveznostmi glede davka na dodano vrednost, ki veljajo za opravljanje storitev in prodajo blaga na daljavo**

*(Uradni list Evropske unije L 348 z dne 29. decembra 2017)*

Stran 18, v točki (30) člena 2, v točki (e) novega člena 369p(3):

*besedilo:*

„(e) njegovo individualno identifikacijsko številko, dodeljeno v skladu s členom 369q(3).“

*se glasi:*

„(e) njegovo individualno identifikacijsko številko, dodeljeno v skladu s členom 369q(2).“

**OIKAISU**

**neuvoston direktiiviin (EU) 2017/2455, annettu 5 päivänä joulukuuta 2017, direktiivin 2006/112/EY ja direktiivin 2009/132/EY muuttamisesta palvelujen suorituksia ja tavaroiden etämyyntiä koskevien tiettyjen arvonlisäverovelvoitteiden osalta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 348, 29. joulukuuta 2017)*

Sivulla 18, 2 artiklan 30 alakohdan uuden 369 p artiklan 3 kohdan e alakohdassa:

*on:*

"e) hänelle 369 q artiklan 3 kohdan mukaisesti annettu yksilöllinen tunnistenumero.",

*pitää olla:*

"e) hänelle 369 q artiklan 2 kohdan mukaisesti annettu yksilöllinen tunnistenumero."

---

**RÄTTELSE**

**till rådets direktiv (EU) 2017/2455 av den 5 december 2017 om ändring av direktiven 2006/112/EG och 2009/132/EG vad gäller vissa skyldigheter på mervärdesskatteområdet för tillhandahållanden av tjänster och distansförsäljning av varor**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 348 av den 29 december 2017)*

Sidan 18, artikel 2.30, punkt 3 e i nya artikel 369p

*I stället för:*

"e) Individuellt registreringsnummer som tilldelats i enlighet med artikel 369q.3."

*ska det stå:*

"e) Individuellt registreringsnummer som tilldelats i enlighet med artikel 369q.2."

---